The object of this paper is to discuss as comprehensively as possible Chinese paper charms in the changing society of Hong Kong. There are collected seven kinds of paper mock money, seven kinds of paper mock clothes, and nearly forty kinds of paper charms that are sold in Hong Kong in the early 1970's. As long as the paper charm is a materialization of the Taoist cult, the paper charm must be drawn up by the Taoist priest. This is what the paper charms and other magic scripts should be. In fact, it was one of the chief pursuits of Taoist priests in the former days to draw up paper charms. In Hong Kong today, however, paper charms are "ready to use" ones, which are printed in factories in large quantities and are passed from wholesalers to superstitious believers through the retail shops in towns and villages. There are more than three hundred and fifty paper charm shops listed in the yellow pages of the local telephone directory for 1970. All these shops are small in size and run by people whose schooling is generally less than five years in duration. Authentic ritual experts are hardly to be found throughout this industry. The industry as a whole seems to depend on one's knowledge of how to choose the most suitable paper charms according to each case. This practical knowledge has been handed down by word of mouth. Being ready made, paper charms are easily obtainable from the retail shops found elsewhere in Hong Kong at a reasonable price. Rites with these charms are also simple, generally "do-it-yourself" projects with no priests needed. The rite can be performed at the nearest temples, at the gate of the house, or even by the roadside. Incense, red candles and foods would be offered there. Murmuring against desires one has, one burns paper charms, mock money, mock cloth and sometimes papier mache. One specific characteristic of local paper charms is then transformation from Taoist document such as Su 疏 or petition, Tieh 牒 or communication/order, Ch'uan chang 全章 or order, and P'ai 牌 or notification to paper charms. Each of these Taoist documents is modelled after official documents of the country during, dynastic periods. Originally each of the Taoist documents ought to be read by the Taoist priests during the rite, and burnt at the final stage of the rite. However, as the rite itself has been abridged in Hong Kong, so the document has also been abridged. Only the envelope in which originally the document was enclosed, is burnt as a sort of paper charm. Unlike the ordinary paper charms in due form, local paper charms include many illustrated ones. Magic words are sometimes completely replaced by the illustrations. Another type of local paper charm is the "Composite charm" on which the paper charm in due form, illustrations, documents, etc. are combined. While rural people still paste lucky or exorcising charms on door gates, urban people who are packed into modern skyscrapers pay less attention to door charms. Urban people sometimes burn those door charms instead of pasting them in. In general, however, both rural and urban people still share the same kind of paper charms. Although there were many kinds of paper charms in old China, local paper charms under the mass-printing system of today have only limited kinds. Many kinds of paper charms seem to have been abolished in the course of time. In the earlier stage there were many kinds of paper charms for curing people of diseases, whereas we find only one local paper charm for that purpose. Both modern sanitation practices and up-to-date medical facilities have spread so far and wide, that paper charm curing for diseases has been abolished accordingly. There were also many paper charms for fecundity, especially those for granting boys, as well as paper charms for easy delivery. To have numerous children was a great desire of all Chinese, since manpower was essential to the agrarian communities. To have many boys was a great desire of all family members too, since men bore the responsibility for ancestor worship which was considered as the greatest duty of human beings. Child-bearing women begged to grant them easy delivery, since unfortunate mothers who died in childbirth were allegedly said to be plunged into the Bloody Pond of Purgatory. Then, there were also many paper charms preserving the children from the effects of malicious ghosts and of all diseases, since the death rate of infant children was higher than it is now. Modernization of Hong Kong in terms of econmic life, family pattern and sanitary improvement, all in all, have made a clean sweep of paper charms concerned, leaving only four kinds of paper charms. It ia fair to say that the present variation of Hong Kong paper charms has settled down.
after a double impact in the past, that is to say, the mass-printing system and social changes. All paper charms today have been singled out for survival; in other words, they have been adhered to so deeply that they could survive among numerous paper charms in the past. Of the present local paper charms, the best seller is "Grand Catastrophes", a collection of selected paper charms, mock money mock cloth and a paper boat to which the sickness or misfortunes are transferred. This is a manifestation of people's desire to avoid the troublesome choice of paper charms. "Orders for Five Treasures" is one of the good sellers. It consists of five different paper charms, each in the form of an envelope, conferring happiness, emolument, longevity, wealth and a harmonious union respectively. Then, there is a variety of paper charms concerning Kwai-yan (貴人) or Honourable Man and Luk-ma (緑馬) or Green Horse. I feel these paper charms stand in some relation to the social life of Hong Kong where human relationship is very much complicated and mobile. Throughout local paper charms today, such traditional conceptions as the horoscope, the time of birth for life-reading purposes, barriers, malicious ghosts, wandering ghosts, five demons, earth spirits, etc., are still performing valuable functions among the traditional minded Cantonese of this part of the world. Comparing Taiwanese Taoist rites conducted by real Taoist priests with local paper charms, it is suggested that the paper charms represent a simplified version of the original rites. The rite itself is transferred onto the paper charms, since illustrations on paper charms sometimes represent paper gods and paper offerings used for rites. Taoist documents on paper charms are also reduced, and simplified drawings of the documents are burnt as magic papers. It is understood that replacement of actual rites by paper charms was, perhaps, brought about by a lack of real Taoist priests. A lack of real Taoist priests impelled the society to produce the paper charms with illustrations, so that Taoism could survive even in a society without real Taoist priests. As I understand it, Taoist rites have continued in a new and popularized form : the paper charm shop. The industry of paper charms is not, therefore, merely the corruption of Taoist rites but one of the new forms by which the Taoist rites could continue to survive persistently even in such a changing society as Hong Kong.

Notes

<table>
<thead>
<tr>
<th>Genre</th>
<th>Journal Article</th>
</tr>
</thead>
</table>

The copyrights of content available on the KeIO Associated Repository of Academic resources (KOARA) belong to the respective authors, academic societies, or publishers/issuers, and these rights are protected by the Japanese Copyright Act. When quoting the content, please follow the Japanese copyright act.
符疏に関する調査（香港）

可見弘明

符疏によって避風、解災を行うことは、旧中国社会で受容されていた道教儀礼の一つであり、また民間信仰の一つでもあった。人間の疾病、凶災、運気を、すべて神仏の懲罰、邪魔の祟り、生辰にもとづく星まわりなどによる、という観念がこの根底をなしている。このような観念は近代社会がどのように清算しておかねばならないものであるが、香港では現在なお民間信仰の一つとして、根強く残っている。いうまでもなく、解放前の大東亜の華人社会や台湾省についてもいうことができるが、香港では専制の職能力者たちの手中にあってなんらかの道教儀礼に伴うことが多い。符疏は邪魔にたいし支配力を有するように法力を施さなければならないのである。符疏はがんらい詭えであるべきものにちがいないし、道教ないし仏教的具現として道仏ないし仏家の手にあるのが本来の姿であろう。

香港の符疏は、これが際立ったかいがある。符疏が木版機械印刷、木版手刷り、オフセット印刷によって既製品化しているだけでなく、商店から直接信奉者へ流れていくところに特色がある。道教儀礼の範疇に直接はいらない新しいパタ
１０月ができたのである。

符紙を売る店は、「香燭紙紹店」とか「香燭紙店」とよぶ。紙張というのは紙張子のことであり、紙だけでなく、あるい

は竹棒に紙を貼ってつくったものをいう。紙紙品には、神像、動物、器物がある。大がかりな紙紙品を専門につくる美術紙紙店も少数あるが、つぶつは香燭紙紹店が取扱って

いる。紙紙品はだいたい注文によってつくられるが、仲秋提灯のときに、見込み生産をするものもあります。いったんのばあいは手

加工である。香燭紙紹店が紙紙品を扱うのは臨時であるが、通年販売しているのが符紙、紙紙、紙衣、香燭である。また

香燭紙紹店は、紙製作品に扱う店は香燭紹店とよぶ。

香燭だけを専門に扱う店は香燭紹店とよぶ。

香燭紙紹店には、「製造間屋と小売店」との別がある。実数は不明であるが、一九七〇年の職別調査にあがられただけで

製造間屋では、自己の版木、木彫を用いて特殊な符紙を印刷するが、大部分が印刷所から移入されていた。

農村の雑貨店が兼営している。台湾で寺廟が目につくのである。以前から大部

分が香港で印刷されるのであるが、近年までかなりの量が中国大陆から移入されていった。市街地

では「ブロック」に必ずとっているよいほど香燭紙紹店

をみかけるし、市外地では壇市に集中しているか、

表1（1970年「香港新聞」の職別数

関係店舗電話番号集計）

報名関係店舗電話番号集計（1970年）
ほか、会計、販売、職務などを分任する長期雇用者数人と、雇用者のために食事をつくる亜人がいる。亜人は住
みこみであるが、常用雇用者は通勤である。労働時間が長い割に給与が低いため、中年以上のものが多い。
製造問屋では、自己の店で小売をするほか、東南アジアの華人社会においては、海外売送を行う。前記した期間には、約四
六万香港ドルの符緒が再輸出されている。このなかには、アメリカなどへ送られるものが大部分であり、卸売問屋より売送される分は少なくないということである。香港問屋において任意に選んだ香燻紙製造店（製造問屋、卸売問屋）の経営者について学歴を調査していると、私訟
を兼業する店も少くないが、このまでは常用雇用者一、二人といる。

香港問屋において任意に選んだ香燻紙製造店九軒（製造問屋、卸売問屋）の経営者について学歴を調査していると、私訟
を兼業する店も少くないが、このまでは常用雇用者一、二人といる。

香港問屋において任意に選んだ香燻紙製造店九軒（製造問屋、卸売問屋）の経営者について学歴を調査していると、私訟
を兼業する店も少くないが、このまでは常用雇用者一、二人といる。
中国大陸

製 造

卸 売

小売部

信奉者

小売店

海外華人

図1. 符疏の流通経路

史

学

第四十五巻

第三号

四 四

（四四）

はないと、深く宗教上の知識を身につけているわけではない。極端ないし方があ

るが、香港における符疏の流通経路は、結局のところ宗教知識に精通した

ものを探す、またよいべき書冊も少なく、どの種の災厄にはどの符がよいかにつ

いての、昔からの口伝を唯一のたよりにして成立しているわけではない。

信奉者の側も符疏の説明理論には無頓着で、どの災厄にどの符をいか

ように用いるかを、これも口伝によって知っているだけである。信奉者に

多い。従って符疏の用い方は簡単である。災厄に応じて適切な符をえらぶ

ことさえできれば、その裏づけとなる説明理論を知らんとも、誰でもできる

儀礼なのである。

先づ、安便段でいつでも、どこでも、香燭紙雑舎へ行って簡単な符を手に

むかげ、 Morocco なのが_display

者、ろう者、街角などに目をかざして、他人の手助けをためるのにあく

まで個々の信奉者にある。儀礼の証拠を観察したのは、よくよくのことである。
このページの内容は日本語です。
紙錢および紙衣

香港では台湾ほど多くの紙錢がなく、いわゆる金銀紙としては寿金、金紙、銀紙の三種類。またそれ以外の紙錢にぞ
くするものとして、元寶、溪錢、陰司紙、往生錢があるにすぎない。

祠廟の金爐、街頭、墓地などで焼いて（燒金く、神明や死者におくる。これを上げた神明や死者が陰間の費用にあてる、
とされていることは改めているまでもない。従って神明や死者を忘れず、誠心をもって仕えている意志を示すと
ば、紙銭を茂を茂て人間に載せられる崇拝はさけられるという心理
的機能をもつことになる。

燒金の方法には、(1)一枚づつ焼く、(2)束にして焼く、(3)扇形にひろげて焼く、(4)互いにがいに重ねて、紙盆状にしてか
ら焼くほか、(5)金銀紙を折って焼く、などがある。折り方は、先づ紙をまるめて上下両端をあわせてから、重ねたまま浅
く二回折む。次に折込んだ端を指先でつぶんだまま、別の折で左右両端の下方をそれぞれ内側に押しこみながら表面を
平らにすることができがる。いまだでもなく、貼りをした銀塊（馬蹄銀・元寶銀）をかたどったものである。この形に折
った金銀紙は、糸を通じていくつ重ねて焼いたり、あるいは、清廟掃墓の時などのように、数個を環状に組んで焼くの
である。

紙衣は紙でつくった衣服のミニアチュアである。これを焼いて陰間におくと、神明、邪魔、祖先が衣服の用にあて
る。しかし普通一般のものは簡単つくっている。両身頃の辺に三角形の紙片を貼りつけ、清代の官服にみるような裾の
開いた形を模している。香港では約七種類あり、紙衣は紙銭か符節といっしょに焚くするのであり、単独で用いるこ
とならないようである。

台湾では五色金というように、かなり五種類あり、
用途に厳格な区分があったと思われるが、香港では現在一種類だ
けであり、どの神仏にたいしても通用させていている。正方形ではなく、
いずれも模様の枠でかこみ、その外側に太枠をめぐらす。さらに中央に金箔をあらわす。
中央には寿の一字があり、それらを模様の枠でかこみ、
2金紙

一般に祖先のために祭る。紙の中央に約五センチ四方の金箔をめぐらした四方形をおいたものをいう。大きさはいろ
いろである。金箔も銀箔もがんらい同じで、銀箔を刷っておいて上から金箔（桜花、

3銀紙

祖先、孤魂、邪魔に用いる紙鏡である。紙の中央に銀箔模様のものを印刷したもの。
文字の印刷はない。紙は竜眼の枝葉を原料としてつくられる。大きさはいろ
いろである。文字の印刷はない。紙は竜眼の枝葉を原料としてつくられる。大きさはいろ

4元宝

土紙」というやや厚い褐色の粗末な紙であり、文字の印刷はない。
元宝の中央を浅くぼめて何枚なく焼く。たいてい箔、

箔に関する調査
は、外側から顕晃を弾髪し、と時計を指して書き、次いで順次内側へ同じ順序で続いていくものである。香港では、中心に線書きを通して孔をあけてから、他の紙符を一本ごとに焼いて新しい死者におくる。また孟蘭節に仏衣仏像（別に）とあわせて孤魂におくる。往生錦をうけた新鬼、幽鬼は早く輪廻できるので、大小みられる。
香港で「符」を総称されるものは、いわゆる紙符のことであるが、これを形式上から見ると、本来の「符」だけではなく、紙符、金牌、全章（金章）から変化したものを多数ふくんでいる。旧時代の官用文書に厳密な区別がある。道教儀礼で用いる文書にも、種類、書式、用語に明確な区別がある。

符は、道士がその官名によって、祈願者にとって、上級の神明へさだす上行文のことであり、赤い紙に墨で書き、末尾からまるめる。これを黄色の状袋に封入する。もし南北二斗星君にさしきしものであれば、状袋の上方に墨で書き、下方に金宝大法司封し、状袋を上すのである。

南北斗星君と書いた赤い紙片を貼り、下方に金宝大法司封し、木印を出すのである。もし道士が解厄消災の指示を北辰威光大帝主冤司（右壁上）と書く。または金牌は官用文書の碑に相当する下行文ないし命令書である。全章は榜に相当し、これを貼りだしして告示するものを

符通りに関する調査

（三五一）
“広経堂通勝”をみると、張天師符、鎮宅浄水神符、百解消炎符、張天師鎮諸煞符、保胎靈符、鎮宅驅犯符、浄水靈符、治癒冷EMPLATE_1符、鎮煞靈符、眼熱赤腫霧霧符、治方応應霧霧符、各月生人犯符の実例と用い方

香燻紙

著者が、紙符の製作及び使用法について詳述

写真は、紙符の製作及び使用法についての詳細を示す。
のを多数ふくむ。広東の地方的特色であるので、説明を要することと思われる。これらにいてはトプレイ女史の簡明

正確な分析があることば既述したが、ここではトプレイ女史のあげていない事例によって説明してみよう。

広東方言を話す人たちがもっていた超自然感の一つに、小人シーマンなる存在がある。小人は鬼そのものではない

が、鬼のように似た悪影響を及ぼす。年配の人は、急に気分が悪くなると、小人のせいかもしれない、何故かと言われ

う。あるいは、家族の誰かが新しい仕事につく時であるとか、行ったことのない土地へ行くとか。それら全て

に気をつけて（提防小人作怪）といって送りだした。ひとたび小人の崇拝ふれる面面倒が生じ、病気、不運、村庄,

事業不振、悪い噂、家庭内の争い、総労害など、何が起きるか、ああい、たとえると犯罪をおかすためなら、の小人

有るだろうが、小人を五感でいつも識別できるとは限らないから、ちょっとした油断がもとで衝

するわけである。だから知らぬ人は遠ざけておくにかぎる。の

これにたいし、俗人は身近かと、俗人の困難をよく解決してくれると、とぶやく慣行が一部に残っている。俗人に祈願すれば、

困難を解决できるという。他と呼べる人、小人、無知の低しい人や、小神、の一つであり、小神であるだけに俗人がたやすく近接できる利便がある。中国

におけるこの種の神明としては、従来から観音とか土地神様のものに注意がふれたことは反省させられる。
貴人は緑馬*Luk Ma*と対で信仰されることも多い。緑馬は貴人の乗馬であるという人と、緑馬に乗乗するのは緑馬
将軍であり、貴人が通る指示し、緑馬が助けて、心を動かす人を順利に導くのだと言明する人がある。緑
のホモフォンである。貴人とともに、運気の弱さ、小人の楽に原因がある災厄、病気の解消に威力がある。緑
はいうまでもなく緑の力関係の強弱に、福徳ののかなり多くが説明されてきたわけである。
最後に符紙の用い方であるが、大部分が常法するものである。だが、壊れ、破れ、失われ、小人の沖縄により
符がついているとはいかないが、符紙がなぜ旧中国社会で深く浸透したのか、あるいは道教的な教理と民
間信仰との相互作用をトレスするからこそ、それぞれ多くの者はその一例である。貴人と小人
符を果してくるのを確かである。なお各項末尾の数字は、符紙の左右と上下に計った値である。

木版、緑色印

刷。符面は三段からなる。上段は太上安土符命の六字を横に列べ、中段は符呪をはさんで次のようにある。
下段は、土牛と、土符鎮宅の姓をふる神明の図になっている。土牛と鎮宅について、香港では二種類の説明が聞かれ
る。地下に土牛五頭があり、東、南、西、北、中央の五方を占め、怪異を行う。そこで、土主を五方に配置して鎮土と
する。これに従うとすると、鎮をふるのは土主であり、五枚一組は五方にちなんだものか。別説によると、牛はよく田
土を耕し、土地を興すため土主に関与するのであると。

各殿で祀る地主の神牌を、転居に際して土地公祠で焼く時、新しい地主の神牌を奉納する時、奉祀中の地主が安寧で
ないと判断される時などに土牛符を用いる。先づ通番によって時刻を選び、香燗をともしてから元宝の間で土牛符は
さんで焼化する。その際、「五方五帝土竜神君、土公土母各神、法邪出外、永保平安、九官八卦、各安五福八節」など
とぶやく。

1. 鎮宅符。紙片に吉星挨拶と筆で書いて、戸口の梁に貼る。塩洋などでよくみかける。大きさは不同。

2. 吉星挨拶。鎮宅符、紙片に吉星挨拶と筆で書いて戸口の梁に貼る。

3. 净水符。
のためには用いている。この紙符を焚火し、その灰を清水にませ、地面や床にそそぐのである。浄水符には二種類みられ
ある。("勅令玉華司九風破魔疏浄"
とあり、勅令の下に、風火雷音を象徴する三点符頭を附けてある。浄水符は玉華司勅令（三点符頭）九風破魔疏を用いる。他
の一つは、ひらがなの「の」に似た符打の下に玉華司書き、坂の付、符、変形文字と続いてある。前記通書の鎮
宅浄水符と同じである。坎の卦は水を象徴するためのものである。七寸×十四寸

四、福禄牒
牒と称するが、符とよぶ方が正しい。正方形の紙を用い、一方の対角線を上下軸として「福」あるいは「禄」の字を
書いたもの。赤い紙に金色で手書きしたものや、きれいに多色印刷したものがある。戸口のほか室内にも貼る。大きさ
は各種あり一定しない。平安符。
三天賜福運降鴻寶牒

太上解冤難消災宝寿金章

九天玄女姻縁和合宝牒

三天賜福貴人宝牒

三寶牒

三天賜福運降鴻寶牒は赤い桃色の紙を、他は黄色い紙を用いる。ただし、どれにも牒はなく状袋ののみである。状袋

の表に右にあげた字句を刷り、二重懸掛の図を附したものだが、セットBの三天賜福運降鴻宝牒には、鴻運と長命宮

をあらわす「拝大寿」の図や、招財貴人、和合三仙の図も加えられている。またセットAの三天賜福運降鴻宝牒に

は茶色の紙を用いたものが稀にある。五枚重ねて二つ折りにしてあるが、最上面の三天賜福運降鴻宝牒に

よりやや大きい。牒から変化した状袋の変形紙符は他にも多くみられる。

五宝牒は香港でよく売れる紙符の一つである。五宝を祈願してこの紙符を焚す時は、円形の貴人牒、長貴人、長禄

の意味であるが、封入されるべき牒は省略されている。地王というのは幽冥都の十殿閻羅を統統する最高の仏者である。
黄花の状袋の表に、赤色で地王行行祭理陰司時論思心元文慶と刷ってある。これに安息を与える結果、その増りがやわらぐとされるのである。病気の気を運ぶ筆記を感じた時に、元宝にはさむか他の符紙と一緒に焚く。

7. 息心

補運符化している。元宝を添えて符化すると、食べると安息を与えることができる結果、補運の効果をうることができる。

冥府十王殿の審判によって苦海をさまよう亡者に関するものである。息心と戸セットで用いられることがあるので、息心と戸セットを用いるのがふつうである。一部では祖先への供養にもよいとされる。

8. 斎疏

経が平安符に転化したものです。黄色の状袋の表に、敬作齋疏文上達赤色刷りこみ、この七字を稽でかかっている。謹しで斎がしたことを報告する上行文の意味であろうが、現在は状袋の中にて経文は省略されている。また斎がする日を「通疏」といっており、この時にこれを焚化することもある。

9. 広東

平安符。黄色の状袋に、広東都城隍・本日と赤で刷り、竜としての図柄でかこんだものです。かんらいは広州において、生前に善行を積んでも、死後に各種の各クラスある城隍のいずれかのポストにつけられると信じられていた。都城隍とよばれるこの符を焚くと、死者が城隍に任められる助けになり、その応報として、死
者がこの世の家族に平安をもたらしてくるというわけである。家族の一員が死亡した時、あるいは清明節や重陽節など

10. 玄壇

これも状袋の平安符である。状袋は平安、表に緑色で竜と鏡宝玄壇を、丁目封の文字を刷っている。小人にとっての

白虎を拝み、玄壇を焚いて祈ると、白虎が小人を食べてくれるとこの年中小人の沖犯がなくなくなると信じられてい

る。このほか、「打小人」として、履物を脱いだ地面を叩いたり、履物で地面を踏みにじって小人を押送する。とく

に小人がおこす口論、噂、確執を除けるのによいといわれる。

なお虎の像（虎參）が土地神像の下に、床に接したところに祀られるのは台湾の特長であり、大陸の土地廟には虎参

がないのではないか、という推測がある。香港の寺廟には、土もしくはセメントの虎像はないが、必要に応じ紙製の白虎を

用いるから、虎像があるといってもよい。53.5×34.8cm

11. 長命富贵永保平安

長寿、平安、富貴の平安符ないし騷邪符といえよう。上端に長命富贵永保平安と横列の文字がある。その下は、右半

分が天丁能解厄、地将鎮閣中の字句と、天丁地将をあらわしたと思われる絵図である。左半分は、「竜神正童子解厄

解殺解厄消災延生寶縵」と題する開煞消煞の文と、凶星をすみやかに解散させる騷邪符となっている。さらに、長命富

貴永保平安の下に、閻王閣、將軍閣、太歳閣、鬼門閣、和尚閣、鶴公閣、白虎閣、雷公閣、短命閣、水火閣、千日閣、

夜啼閣、截路閣、四季閣、急腳閣、斷橋閣、浴盆閣、天吊閣、落井閣、下惰閣、五鬼閣、深水閣、湯火閣、四柱閣、天

狗閣、鉄蛇閣、百日閣など、関煞の名が横に排列されている。

符疏に関する調査

（二五九）一九
人間は、各人の生辰に応じて沖縄をよけたい関係
をもち、十六才までに時々この関係にあっておそれ
を避けるために、トプレイ女史は、
関係の重要な儀礼（関関到橋）が必要とする必要があるが、
これを忘ると種々の不利が生じ、
赤で印刷してある。すなわち、
赤で印刷してある。

図4 二十六関関の図（部分）
香港ではこのことが認められない。そのかわり、当日午の刻まり真昼の十二時前に雄黄酒を飲み、午時符を門扉あ
りは軒口に貼る習慣がまだ一部にいる。その効用は、(1)官煞、口禍を招かない、(2)虫蛇、鼠の害がない、(3)小人を
除できるというから、鎮宅符と一般的の平安符を兼ねていることになる。市街地においても、この紙符をみかけること
にたいする説明が附されている。すくなくも次の二種類が認められる。

平安符、白色の紙に、赤色で木版刷りにしてある。三段、三列、計九区画にしきられ、区画に各々ちがう絵と、絵。

13 羊刃紙（床頭符、好醜事紙）（図）

刃は刃の俗字である。また羊刃は羊刃と同じ意味で用いられているようである。A、Bともに頂心羊刃、好吉、公事、凶吉、凶吉二事の区画からなるも

羊刃は命理学上の名称であり、凶星の一つである羊刃星（胭刃星）のことである。この星の人は性格が強強であると
され、羊刃星の力が強いほど障害が多い。入欄羊刃はこの星がとじこめられて力が失っているので無事無事であるが、

出欄羊刃はこの星がとじこめられて力が失っているので無事無事であるが、出欄羊刃はかどをとびだしたもので凶刃として障害をあたえる。さらに飛来羊刃とか撃来羊刃は、とびだした羊刃星

正反対の星と衝突している状態をいうのであるから、障害はさらに大きくなる。百解羊刃、鼓角羊刃、色煞羊刃、種

祥符に関する調査
は諸星辰解除流年運鏡全章と題する全章となっているが、印刷が不鮮明なため内容は知りえない。
一方、状袋も緑色をしており、五雷破禁経の宝牒に八文字を金色で印刷してある。宝牒と上書し、封入する方は牒と全章を一枚に刷りこんだ文書であるから本来の書式にはかなっていないが、文書を封入する点が珍しい。また香港でみる
する符箋のなかでは一番大きなもの。この符箋はどの香燻紙業店にもあるとは限らず、むしろそれ知りえないうち、これを焚火し五行雷神に補運を祈求する。状袋 28×61 cm 文書 54×125 cm
16 黃色い状袋に、赤で昇竜の図と、玉皇旨降 本月 日封の八字を刷ってある。オフセット多色印刷。中央に福禄寿三神の図、その上下に蝙蝠の図、左右に寿の字がある。紙符の四隅に、桃が二つつつある。桃の上には、鴻運亨通（右上）、四方大利（右下）、丁財貴寿（左下）など、めでたい句がみられる。桃は、図案化された双喜、寿の字の連続によって連結されている。こ
17 運盤
のほか、左右には二個連結した財貨の図がみられる。運盤は四辺に貴人・禄馬（各別項）を貼ってもらっている。
18 吉紙（図 6）
自らの信心する神明を祈った後、元宝盤にのせて焚火する。運気が強くなる結果、福禄寿がかなえられるとされる。
18 吉紙
運気のいかんにかかわらず、運盤を誕生日ごとに焚火するのを習慣とされている家族もある。 33×13 cm
驅邪符。白い薄紙に緑色に字と図を印刷してある。符面は四段計三十二コマに区画されており、各コマ内に、
図6 吉紙

白虎、羊兎、天羅、小兎などの関煞、咳嘔、欠飲食、倦怠、痛み、腹痛、発熱、発冷熱などの病気と傷害、日間夜明け、上高底、欠飲食、心痛、脛痛、発冷熱などの不安定な状態にある者は、飲食、開街裁巻などの不均衡状態は不利、さらに沖犯すべきか、難百病がない子供を育てる祈るをする時などに、五鬼紙、毽犯紙などである。

年間やが不利な時であるとき、子供の成長に助成がある時、災難を避けるには、五鬼紙、毽犯紙（各別紙）、元本と三つに徳化する。18.2×15.6cm

都合二枚の紙符で一組となる。一は賜福祝鶴金牌であり、赤い紙に黒または金色で印刷したもの。符面に、賜福祝鶴金牌一道で、免官、非金牌一道、免官、非金牌一道、非金牌一道、免官、非金牌一道、免官、非金牌一道、非金牌一道、免官、非金牌一道、非金牌一道、非金牌一道、非金牌一道、非金牌一道、非金牌一道、非金牌一道、非金牌一道、非金牌一道、非金牌一道、非金牌一道、非金牌一道、非金牌一道、非金牌一道、非金牌一道、非金牌一道、非金牌一道、非金牌一道、非金牌一道、非金牌一道、非金牌一道、非金牌一道、非金牌一道、非金牌一道、非金牌一道、非金牌一道、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一種、非金牌一つ
そのような小分けの符を封入するが、これに反対発音（別項）、貴人緑馬のB（別項）、張歩二仙の招財赤符を一枚に刷ったものである。邪鬼除去、一本万利、和気生財を祈求して焼げるのがふつうである。これを焚くと、無意識のうちに貴人の指示に従って行動するようになるから、悪い職に指定される。\[24.8 × 21.6\text{cm}\]

赤い紙で人間の形をめくり抽出的に切り抜いたものである。頭に銭貨の形をかかせ見がする。紙は必ず赤色である。\[11\text{cm}\]

単緑馬
緑色の紙で馬の形を抽象的に切り抜いたものである。単緑馬の上に貴人の指示を貼り、かつ貴人の両手に金色の紙を切り抜いてつくった「金花紙」を貼ったもの。単緑馬は小人を追い出すためである。『神人』に用いる。

21 貴人緑馬（B）
白紙の紙に緑色二色で木版印刷したもの。図は緑馬一と貴人二からなる。馬の頭側にいる貴人は、左手に答を、右手に銭貨をつつ。「書類」に示されている。貴人が指示、禄馬を手にする字句がみえ

22 貴人緑馬（A）
単緑馬の上に単緑馬を貼り、かつ貴人の両手に金色の紙を切り抜いたもの。単緑馬の方は馬を横から見たところである。\[11\text{cm}\]
24 小人緑馬
白色的紙に緑馬一頭を緑色で印刷したもの。馬の背に鞍があり疾走する姿で示されるが、騎乗者はいない。木版刷り。

25 長貴人（拖手貴人）
赤色の紙でつくる。縦に五つ折りにし、左右二一、上下七七センチ大にしてから、横に連続する貴人の顔を何段にもわたって、剪紙のこととき要領で切りこんだもの。ただしその図形はきわめて簡略化されている。

印刷地は不明であるが、サイゴンで用いられている同種のものをみると、顔が黒で具象的に印刷されている。第二列なら貴人得力、第二列なら貴人指針、第三列なら貴人指喜、第四列なら貴人進財、第五列なら貴人幸運の文字を付してある。この例をみると、香港製の長貴人が五つ折にしてあるのは偶然の結果でないことがわからることごとに一つの願いごとがこめられているのである。またサイゴン例では、上端と下端に銭貨の形を切りこむだけである。単緑馬を貼らないかわりに、香港例では、上端に鏡面の切りこみとになっている。

26 長緑馬
緑色の紙でつくる。これも五つ折りにし、左右一〇センチ、上下七七センチ大にしてから、長貴人の顔を何段にも切りこんで用いている。

27 貴人碑
これも貴人、緑馬の一種であるが、円形をしているのが特色となっている。赤一枚、緑一枚で一組となる。どちらも符籙に関する調査。
堂満玉金貴富命長

大聖消障証果減罪天尊

洪恩赦安家解厄赦書

人生天地皆霊化之中化陽注命或
富或貧或吉或凶中所受
得德善善伏以望道敷清福
太上左広示祈福

図7 貴人紙

中心部に囲み化した春の字を切りこむ。さらに赤い方には銭貨と貴人を
交互に連続させた切りこみがあり、緑色の方には銭貨のそれがある。

二十八世の大形、徑一九センチ位の小形がある。

二十八世の大形、徑一九センチ位の小形がある。

千年前、万年齢、流年病、水火災、盗賊患、児女疾、前生縁、口舌
非、宅宅刑、救世安室の赦免を乞う減罪符であるが、香港では寺人の駕
駛に連続して説明されている。上端に長命富貴金玉満堂、右端に大
神明圖と赦免願う文がある。この神明を貴人（一説では状元及び第）
と説明される。黄色い紙で印刷したものと、赤い紙に黒で印刷したもの
がある。28×18

駕執符の一つ。傘は袋のホモフォーム、災厄消散の意味がある。香港
には消狩赦解、百解の字があり、後者
には赦免を求める高師がみられる。洋傘の普及に反例して疫

二十八世の大形、徑一九センチ位の小形がある。

千年前、万年齢、流年病、水火災、盗賊患、児女疾、前生縁、口舌
非、宅宅刑、救世安室の赦免を乞う減罪符であるが、香港では寺人の駕
駛に連続して説明されている。上端に長命富貴金玉満堂、右端に大
神明圖と赦免願う文がある。この神明を貴人（一説では状元及び第）
と説明される。黄色い紙で印刷したものと、赤い紙に黒で印刷したもの
がある。28×18

駕執符の一つ。傘は袋のホモフォーム、災厄消散の意味がある。香港
には消狩赦解、百解の字があり、後者
には赦免を求める高師がみられる。洋傘の普及に反例して疫
「小人をこらしめる金花紙と鉄花紙（金華紙、銀華紙）」「懸しめの竹（いわゆる板、刑具の一つ）などの図である。」

「通常、縦に二つ折りにし、なかに長さ二センチの竹筒をはさんで糊でとめて売る。小人の姿を解釈されたい時、元宝盤、五鬼紙、人丁、大吉解（各別項）。金華紙、紙衣などと

いっしょに仏化する。また子供小人の崇拝を避けるため、驚異、すなわち旧一月二十日であるとか、十二月に一日まわって

くる「除日」に仏化する。黄華紙10.4×17.2 cm

白華紙11.2×17.2 cm

30五鬼紙（図8）

駆邪符。文字は全くない。白い薄紙に緑色で次の図を刷ったものの組合わせに左の二種がある。五鬼が具象化されている

前の紙には五鬼が醜怪な人間の姿である。後者ははかぶりものを頭につけるが、裸身を木葉の腰裏でおおう未開「蛮人」
この祈福文は、版元によって、十災百難、四凶四忌、無災無害、安宅安業、家宅不空、水火災難、日上凶
洞陰大帝であるという。もしそうであれば、上元（旧一月十五日、天官寛日）に地官が人の犯した罪をゆるし、下元（旧十月十五日、水官寛日）に水官が厄難を消散させることを
日、地官寛日）に地官が人の犯した罪をゆるし、下元（旧十月十五日、天官寛日）に天官が福をさずけ、中元（旧七月十五
また災厄速解符につく神明は、三元星君とされる。中央が天官二品紫微大帝、左が地官二品清虚大帝、右が水官三品
星、不祥之兆、夫妻不睦、鳥立悪巻、百病など十二災厄の赦免を願う祈福文となる。
解紙を焚化すれば問題ないという安心感を与えるためであろう。大百解、

36 百解

百解では各種の符を一枚に刷るのにたいし、大百解は各種の符類、
紙敷、紙衣を積みあげたものをいう。そのセットを総称して大百解というのであって、大百解という符類は存在しない。任意のセットを購入したところ、上から順に、
紙船一、線香六、燭燭二、百解紙一、休衣一、○、銀紙三、金紙一、五鬼紙一、息心一、玄壇一、金信一、

紙で箔の小さいもの、七、金紙で箔の大きいもの四、元宝一二、以上からなっていた。纸船ということののは、紙でつくった小
船であり、船首と船尾が緑色、船体が赤色であるため紅緑小船ともよばれる。

符疏については既に解説したとうう。大百解の一般的な原則をいうと、神明のために焚けばよい、先に元宝盤の上に金銀紙をのせ、さらに寿金、元神、

香港の一九七〇年代初頭に通用している符疏は以上のようである。個々の紙符にたいする説明中でもふれたが、これ

見

所

大百解は災難、凶災を鎮め、あるいは未然に予防する力があるとされ、

なお、元宝は一〇枚以上とされる。また孤魂、小人にたいして焚く大百解は、

大百解に関する調査
香港に関するかぎり、市街地の紙符と農村のそれとは区別する必要は感じられない。市街地の側で、居住様式の変化に伴う紙符の消滅があることは確かである。なぜなら、香港の紙符は余すところなく網羅したものではないからである。けれども、右
にあげた理由から、ほんの側面を示すだけの数と種類ではなく、考察の起点とするには充分なもののが含まれていると信ずる。

香港に関するかぎり、市街地の紙符と農村のそれとは区別する必要は感じられない。市街地の側で、居住様式の変化に伴う紙符の消滅があることは確かである。なぜなら、香港の紙符は余すところなく網羅したものではないからである。けれども、右
にあげた理由から、ほんの側面を示すだけの数と種類ではなく、考察の起点とするには充分なもののが含まれていると信ずる。

香港に関するかぎり、市街地の紙符と農村のそれとは区別する必要は感じられない。市街地の側で、居住様式の変化に伴う紙符の消滅があることは確かである。なぜなら、香港の紙符は余すところなく網羅したものではないからである。けれども、右
にあげた理由から、ほんの側面を示すだけの数と種類ではなく、考察の起点とするには充分なもののが含まれていると信ずる。

香港に関するかぎり、市街地の紙符と農村のそれとは区別する必要は感じられない。市街地の側で、居住様式の変化に伴う紙符の消滅があることは確かである。なぜなら、香港の紙符は余すところなく網羅したものではないからである。けれども、右
にあげた理由から、ほんの側面を示すだけの数と種類ではなく、考察の起点とするには充分なもののが含まれていると信ずる。

香港に関するかぎり、市街地の紙符と農村のそれとは区別する必要は感じられない。市街地の側で、居住様式の変化に伴う紙符の消滅があることは確かである。なぜなら、香港の紙符は余すところなく網羅したものではないからである。けれども、右
にあげた理由から、ほんの側面を示すだけの数と種類ではなく、考察の起点とするには充分なもののが含まれていると信ずる。

香港に関するかぎり、市街地の紙符と農村のそれとは区別する必要は感じられない。市街地の側で、居住様式の変化に伴う紙符の消滅があることは確かである。なぜなら、香港の紙符は余すところなく網羅したものではないからである。けれども、右
にあげた理由から、ほんの側面を示すだけの数と種類ではなく、考察の起点とするには充分なもののが含まれていると信ずる。

香港に関するかぎり、市街地の紙符と農村のそれとは区別する必要は感じられない。市街地の側で、居住様式の変化に伴う紙符の消滅があることは確かである。なぜなら、香港の紙符は余すところなく網羅したものではないからである。けれども、右
にあげた理由から、ほんの側面を示すだけの数と種類ではなく、考察の起点とするには充分なもののが含まれていると信ずる。

香港に関するかぎり、市街地の紙符と農村のそれとは区別する必要は感じられない。市街地の側で、居住様式の変化に伴う紙符の消滅があることは確かである。なぜなら、香港の紙符は余すところなく網羅したものではないからである。けれども、右
にあげた理由から、ほんの側面を示すだけの数と種類ではなく、考察の起点とするには充分なもののが含まれていると信ずる。

香港に関するかぎり、市街地の紙符と農村のそれとは区別する必要は感じられない。市街地の側で、居住様式の変化に伴う紙符の消滅があることは確かである。なぜなら、香港の紙符は余すところなく網羅したものではないからである。けれども、右
にあげた理由から、ほんの側面を示すだけの数と種類ではなく、考察の起点とするには充分なもののが含まれていると信ずる。
がんらいの符箋が道士・仏家の手書き、手刷りによっていた時代には、符箋の種類は無数にあったともいえ、紙箋のいわは手工時代である。これにたて、香港の符箋イングリットにみられるような機械による大量印刷システムの下では、限られた種類の紙箋だけが印刷されるのである。従って、手工時代から大量印刷時代への長い過程において、符箋の種類は減少させるが、紙箋だけが印され続けたものである。换言すると、現在の符箋は、果ては既にえられた残ったものばかりであり、いづれも広東方言を話す民衆に深く必要とされた紙箋だといえる。

ところで、現在の符箋でも、そのなかには自ら多用されるもののほかでないものとの相対的差異がある。表2は香港サイドで年間平均してよく売れる符箋が何であるかを、任意に選んだ九店についてまとめたものである。この九店は、市の店を主に選んだものである。

他の店は四種類しかあがっていないが、これはこの際かまわぬことにする。既に述べたように、大半解という名の紙箋はないのであろう。ある店は九種類をあえるが、それに単純化とあらわれとして理解しよさそうである。またことでいう貴人・縁馬の類ということのは、貴人と縁馬に関係ある符箋のすべてを意味するのであって、これらは当然ながら小人厄にも関係することになる。また貴人・縁馬とは称さないが、表2の中のものでいえば、玄壇、五雷符、午時符、五鬼紙などは小人厄に、

セッタ式の五宝簡にしてから、丁財貴寿禄をさずけてもらうために貴人の力にたなるわけであり、その証拠に、各種の貴人関係の紙箋を一緒に焚化するのである。貴人に五福をさずけてもらう、あるいは貴人の力で救罪を願うほか、貴人
<table>
<thead>
<tr>
<th>符節名</th>
<th>No.1</th>
<th>No.2</th>
<th>No.3</th>
<th>No.4</th>
<th>No.5</th>
<th>No.6</th>
<th>No.7</th>
<th>No.8</th>
<th>No.9</th>
<th>計</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>大五</td>
<td>〇</td>
<td>〇</td>
<td>〇</td>
<td>〇</td>
<td>〇</td>
<td>〇</td>
<td>〇</td>
<td>〇</td>
<td>〇</td>
<td>9</td>
</tr>
<tr>
<td>貴人</td>
<td>〇</td>
<td>〇</td>
<td>〇</td>
<td>〇</td>
<td>〇</td>
<td>〇</td>
<td>〇</td>
<td>〇</td>
<td>〇</td>
<td>8</td>
</tr>
<tr>
<td>玄</td>
<td>〇</td>
<td>〇</td>
<td>〇</td>
<td>〇</td>
<td>〇</td>
<td>〇</td>
<td>〇</td>
<td>〇</td>
<td>〇</td>
<td>7</td>
</tr>
<tr>
<td>長命富貴</td>
<td>〇</td>
<td>〇</td>
<td>〇</td>
<td>〇</td>
<td>〇</td>
<td>〇</td>
<td>〇</td>
<td>〇</td>
<td>〇</td>
<td>5</td>
</tr>
<tr>
<td>五</td>
<td>〇</td>
<td>〇</td>
<td>〇</td>
<td>〇</td>
<td>〇</td>
<td>〇</td>
<td>〇</td>
<td>〇</td>
<td>〇</td>
<td>3</td>
</tr>
<tr>
<td>牛</td>
<td>〇</td>
<td>〇</td>
<td>〇</td>
<td>〇</td>
<td>〇</td>
<td>〇</td>
<td>〇</td>
<td>〇</td>
<td>〇</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>三</td>
<td>〇</td>
<td>〇</td>
<td>〇</td>
<td>〇</td>
<td>〇</td>
<td>〇</td>
<td>〇</td>
<td>〇</td>
<td>〇</td>
<td>2</td>
</tr>
<tr>
<td>五</td>
<td>〇</td>
<td>〇</td>
<td>〇</td>
<td>〇</td>
<td>〇</td>
<td>〇</td>
<td>〇</td>
<td>〇</td>
<td>〇</td>
<td>1</td>
</tr>
<tr>
<td>三</td>
<td>〇</td>
<td>〇</td>
<td>〇</td>
<td>〇</td>
<td>〇</td>
<td>〇</td>
<td>〇</td>
<td>〇</td>
<td>〇</td>
<td>1</td>
</tr>
</tbody>
</table>

表2. よく売れる符節は何か（紙解店欄は、整理番号。所在地区、卸・小売の別、従業員数の順）
閉する符（恐心・息心）、鎮宅符（上半符）、崇りを解く符（犯符）がよく売れるものの一つになっているのである。一般にいうならば、陰律・陰罰の逃がたいことは、旧時代ほど意識されていないようである。人びとは他力によらず自力で幸運や財を築くことを知っており、ただそれが叶わぬ時に運気の弱さを思い出すものである。符訣によって病気をなおすことは既に消滅し、医術でどうなるなら時間に符訣を思い出すようなものである。学校教育の普及に従い、科学的思考力が身につく人がふえる過程では、他力的な招福招財符や避邪符が捨て去られるのが残されるように思いられる。

しかし香港における社会変化過程に対応した紙符の変化を問題にするなら、次われた紙符をとりあげる方が問題の所在をはっきりさせることができる。次われた紙符がなんであっただか、その具体的なリストを示すことはできない。過去の記録がないからである。しかし旧中国の一貫傾向から推測して、病と産育に関する紙符が脱落していることはまちがいない。現在の香港では吉紙があげられるくらいのものであり、治病人らしい治符符は多いではない。医療施設と衛生思患の普及や、長らく結婚反応を示していた西洋医術にたいする受容などが治符符を二重にしなかったのである。現在の香港においても、たしかに祖先祭の関係上、現代人が想像もつかぬほど、男子出生が真実に望まされたのである。
喜科儀から拾いだすと、南斗星君、観音仏祖、陳林李三官夫人（三奶夫人）、元神星君、南岳註生娘々、南北二斗註生夫、花公婆二位星君、三十六宮送花婆娘、七十二院送喜婆神、巡花童子、送花童郎などがあげられるほか、民間信仰でいう胎神、床や血刃夫人（産え夫人）がある。

まず人間の生死は天命であり、南斗星が生を司る（註生）、北斗星が死を司る（註壽）。子授けの神は諸廟に祀られ、特に娘が生まれたとき、娘を授けた親戚に喜違を供え、胎神を供え、月令によってその位置が変わるから、不意事故にその位置を動かしたり釘を打つ胎神を犯すと、産後、流産、難産、胎児異状をするが安胎符で、三奶派の道士が研磨の枕をとで鈍紙を貼り、符をかけ、呪文をとなええてから符を貼ったのである。また人は生まれた後も、元神がいぜんとして陰間にこけるが、女性の元神は花嫁で、また別人の元神をみれば、その女性に子を授けるか、また男児か女児かがわかると、
花壇中は花壇が養され、その種が開花する時がすなわち今出場となる。その花が赤なら生児は女子、白ければ男
子である。

この花壇をみる物力を持たえたのが、童戯、紅幟、盲目的の売却者である。従って花壇の手入れをしたり、胎児の性別を
変える祈願に、これらのスピリット・ミューディアムが重要な役割を果たしたのである。

花壇のある花壇は、冥府の六角亭のそばにあるとされていた。冥府への道順には十二の関所（十二図）があるが、六角
亭はちょうどその中央の中間の関所とされる。

花壇に常に三婦夫人の囲みにある花壇、花母、三十六姿の、七十二姿の巡花童
子、送春童男などがいて、花壇の手入れをするのである。前述した「皇花栽培祈願科儀」には、毎月の花壇花壇のありさ
を一年十二か月にわたりよんだものが入っている。

また血脈夫人なるものがあり、花壇中あるいは産婦でこの神を犯すと、産婦が過失し、地獄の一つである血池へ投じら
れて苦しむものである。さらに産婦は、十五才で達するまで床母という寝台にいる子供の神が保護してくれるものと信じ
られていた。また産子の生辰にもとづく八字（時辰八字）が親のそれはと相応するばあいや、八家が悪く病弱ならばあいは、形
式的に運気の強い婦人の義子としたり（契娘）、神の義子として（契子）、陰陽五行にとづく時辰の字、いわゆる八字が悪く病弱ならばあいは、形
式的に運気の強い婦人の義子としたり（契娘）、神の義子として（契子）、陰陽五行にとづく時辰の字、いわゆる八字が悪く病弱ならばあいは、形
式的に運気の強い婦人の義子としたり（契娘）、神の義子として（契子）、陰陽五行にとづく時辰の字、いわゆる八字が悪く病弱ならばあいは、形
式的に運気の強い婦人の義子としたり（契娘）、神の義子として（契子）、陰陽五行にとづく時辰の字、いわゆる八字が悪く病弱ならばあいは、形
式的に運気の強い婦人の義子としたり（契娘）、神の義子として（契子）、陰陽五行にとづく時辰の字、いわゆる八字が悪く病弱ならばあいは、形
式的に運気の強い婦人の義子としたり（契娘）、神の義子として（契子）、陰陽五行にとづく時辰の字、いわゆる八字が悪く病弱ならばあいは、形
式的に運気の強い婦人の義子としたり（契娘）、神の義子として（契子）、陰陽五行にとづく時辰の字、いわゆる八字が悪く病弱ならばあいは、形
式的に運気の強い婦人の義子としたり（契娘）、神の義子として（契子）、陰陽五行にとづく時辰の字、いわゆる八字が悪く病弱ならばあいは、形
<table>
<thead>
<tr>
<th>条码</th>
<th>花名</th>
<th>花类</th>
<th>花语</th>
<th>病</th>
<th>俗语</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>1111</td>
<td>菊花</td>
<td>菊科</td>
<td>菊花</td>
<td>菊花</td>
<td>菊花</td>
</tr>
<tr>
<td>2222</td>
<td>李花</td>
<td>李属</td>
<td>李花</td>
<td>李花</td>
<td>李花</td>
</tr>
<tr>
<td>3333</td>
<td>桃花</td>
<td>桃属</td>
<td>桃花</td>
<td>桃花</td>
<td>桃花</td>
</tr>
</tbody>
</table>

注意：图中左侧的条码和右侧的条码分别表示不同的花卉信息。
に際し水を動かすと死亡するという迷信があり、水見方に全部フタをして分浴したほどである。また分浴に際し赤色の物を見ても死ぬとするされた。流蝦の性をもつ女性の安産祈願が、「祭流蝦」とよばれる道教儀礼である。これらはいずれも

この三種の道教儀礼は、いずれも三仏を祀る廟で行われ、供えものをおし、疏文を呈し、経をよみ、元参と紙綾品を

焚化する。疏は、祈願棟花ながら三仏夫人と花公・花母にあてる。祈願棟花なら血刃夫人にあてる。表4はこれらを簡略に表示して比較した結果である。参考までに「祈願解通」とよばれる、前世の遺

恨、あるいは悪口などを解く解厄の儀礼を加えた。道教儀礼においていかなる疏文を用いるか、いかなる紙綾品を用いるか

が儀礼ごとに厳しく規定されていることや、定まった供えものと、定まった紙綾品のあることがわかる。なお宿母衣は、

紙綾品でもよいし、祈願棟花者に依頼した産婦が身につけていた衣服でもよい。

供えものについては、必要欠くべからざるもののみを表にあげた。また替人というのは、祈願者若しくは移すのための

ことであって、むろん供えものを作ったものを長人とよぶ。紙綾品のほかもある。

表4のうちでは、疏と紙綾品、紙綾品、その他としたものの、ならびに供えもののうち宿母衣が焚化されるものである。

ところが道士が身近かにない地方など、それにかわるべき職能者も居ることがない地方、あるいは儀礼の全部あるいは一部を簡単にすませたいばあいには、草紙に印刷した絵入りの紙符を焼いてすませる便法がある。草紙というのは、

薬を原料にした粗末な紙である。同じ図柄を印刷したもの計二枚を重ねて一束にし、二つ折りにしてから焚化するので
| 場所 | 祈願 | 花類 | 花 | 経 | 神 | 祭 | 喜多 | 賜 | 供養 |
|------|------|------|---|---|---|---|---|---|
| 三島大明神 | 祈願 | 菖蒲 | 菖蒲 | 神 | 神 | 神 | 神 | 神 |
| 三島大明神 | 祈願 | 菖蒲 | 菖蒲 | 神 | 神 | 神 | 神 | 神 |
| 三島大明神 | 祈願 | 菖蒲 | 菖蒲 | 神 | 神 | 神 | 神 | 神 |

表4 解厄に関する四種の儀礼

<table>
<thead>
<tr>
<th>祭</th>
<th>須願</th>
<th>他</th>
<th>神</th>
<th>神</th>
<th>神</th>
<th>神</th>
<th>神</th>
<th>神</th>
</tr>
</thead>
<tbody>
<tr>
<td>三島大明神</td>
<td>祈願</td>
<td>菖蒲</td>
<td>菖蒲</td>
<td>神</td>
<td>神</td>
<td>神</td>
<td>神</td>
<td>神</td>
</tr>
<tr>
<td>三島大明神</td>
<td>祈願</td>
<td>菖蒲</td>
<td>菖蒲</td>
<td>神</td>
<td>神</td>
<td>神</td>
<td>神</td>
<td>神</td>
</tr>
<tr>
<td>三島大明神</td>
<td>祈願</td>
<td>菖蒲</td>
<td>菖蒲</td>
<td>神</td>
<td>神</td>
<td>神</td>
<td>神</td>
<td>神</td>
</tr>
</tbody>
</table>

天狗、あるいは南北斗星か

太歳、五馬、地府、斎神、白猿、亡魂、甲馬、神馬雲馬、前代父、頂王、指任（産刃）、流 rendre、紙船、替人（女性）

犬、山神土地、天官、地府、斎神、白猿、亡魂、甲馬、神馬雲馬、前代父、頂王、指任（産刃）、流rende、紙船、替人（女性）

（三刀）

四三
七星、賀路、童子、流龍、刑杖、水官、過閭、夫人、本命、転輪鎌、往生鎌
の四十種を常備している。他に改命経（度厄経）、胎神、青鸞婆娑、五秀などを売る地方もあるから、台湾全州ではさら
に多種のものが通売しているとみられる。右のうち、花公花母、十二婆娑、傘任、流龍が直接姫娃、変胎、安産に関係し
ており、熬神と白虎が間接的に関係する。そこで表4の儀礼にかえて関係ある紙符を発売することもできるのである。儀礼を
一つ関係あるものであるから、直く焚化される紙符を統合されやすいから、道教、符術が大衆化したために、儀礼そのもの
を移された結果であるのかは明らかでないが、道教要素の退化的な残存態として位置づけるのには的確といえない。

香燭紙符店の収生は、道教体系の上からみれば、あまりにも退廃した現像であるにちがいない。だが、これを消極的な
意味において、旧文化要素の退化的な残存態として位置づけるのは的確といえない。紙符には、道教を欠く社会であ
文化存在としての香燻紙の平紙板と符諦は、民衆道教の、社会変化にたいする適存形態の一つとしてとらえることができるのである。最後に調査に協力いただいた何錦栄、アルフレッド・張、趙玉蓮、何玉儀、黃麗香、郭維明など香港中文大学の学生諸君に謝意を表したい。

本稿は、科学研究費（海外調査補助）によって行われた「道教儀礼の調查」（代表者：大澤忍）の成果の一部である。

注

（1）実際上では「通勝」とよばれる書は輸と同音である。

（2）女性のスピリット・メディアムをいうが広東方言。九〇七年九月の調査では、九竜浜水埗の三角子閣近くに合山出の間神婆の間神婆を一人、野川の天后廟近くに東莞出身の間神婆を一人を特定し、通神婆としてのコミュニケーションを行う。

（3）病気の原因とされる死霊を教えし、何が問題なのか、どうしたがそれは解決できるのかをたずねる。ある間神婆はスピリット・ポセーションを通じてこれを行うといっている（Marjorie Topley, Some Traditional Chinese Ideas and Conceptions in Hong Kong, Social Life Today, Brochure of HIKURAS, Hong Kong 1987, pp. 10-19）。また三角に問神婆が招かれることがない。